

## 418823-2026 - Result

Germany – Particle accelerators – Standard Beam-Vacuum Cold-Warm Transitions - SIS100

OJ S 116/2026 18/06/2026

Contract or concession award notice – standard regime

Supplies

### 1. Buyer

---

#### 1.1. Buyer

Official name: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

Email: [proekf33@gsi.de](mailto:proekf33@gsi.de)

Legal type of the buyer: Public undertaking, controlled by a central government authority

Activity of the contracting authority: Education

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Title: Standard Beam-Vacuum Cold-Warm Transitions - SIS100

Description: Mit dem FAIR-Projekt (Facility for Antiproton and Ion Research) entsteht derzeit am Standort der GSI in Darmstadt eine der modernsten Teilchenbeschleuniger- und Experimentieranlagen welt-weit. Der unter internationaler Beteiligung entwickelte und finanzierte Anlagenkomplex dient der wissenschaftlichen Grundlagenforschung sowie Experimenten in zahlreichen angewandten Wis-senschaftsdisziplinen. Die Verantwortung für die Realisierung der Anlage wurde der im Jahr 2010 gegründeten FAIR GmbH übertragen. Das GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung übernimmt im Rah-men vertraglicher Vereinbarungen mit der FAIR GmbH zahlreiche administrativ-technische Auf-gaben, darunter auch bestimmte Beschaffungsprozesse. Für den Hauptbeschleuniger der FAIR-Anlage, das Schwerionensynchrotron SIS100, werden sogenannte Kalt-Warm-Übergänge benötigt. Dabei handelt es sich um UHV-Vakuumkammern, die Strahlrohrabschnitte des Beschleunigerrings in den Raumtemperaturbereichen mit Strahl-rohrabschnitten, die bei Temperaturen von flüssigem Helium betrieben werden, verbinden. Diese Kalt-Warm-Übergänge sind mit zwei Wellbälgen ausgestattet, verfügen über einen großen Kryostat-Anschlussflansch und stellen über CF-Flansche die Verbindung zwischen den kalten und warmen Strahlrohren her. Zugleich dienen die Baugruppen dem Ausgleich von Längen- und Abstandsänderungen, die infolge des Abkühlens und Wiedererwärmens der kalten Strahlrohrbe-reiche und ihrer Kammern entstehen.

Procedure identifier: 265f1901-c294-466d-a1f8-92f2aa4d8fda

Internal identifier: 33/2600024356

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

##### 2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 31643000 Particle accelerators

Additional classification (cpv): 44163150 Low-pressure pipes

##### 2.1.2. Place of performance

Postal address: Planckstraße 1

Town: Darmstadt

Postcode: 64291

Country subdivision (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Country: Germany

#### 2.1.4. General information

Additional information: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEYTW0JS109# Die Vergabeunterlagen werden elektronisch auf [www.dtv.de](http://www.dtv.de) bereitgestellt und können dort nach einer kostenlosen Registrierung heruntergeladen werden. ----- Die Vergabestelle akzeptiert folgende Arten der Angebotsabgabe: - Elektronisch in Textform ----- Die Übermittlung der Angebote in elektronischer Form erfolgt fristgerecht über den Vergabemarktplatz DTVP (Deutsches Vergabeportal). URL: <http://www.dtv.de/Center/> Zur Wahrung der Textform gemäß § 126 b BGB bei Angebotsabgabe müssen die Bieter nachfolgende Angaben machen: - Bei natürlichen Personen ist der vollständige Name zu nennen (§12 BGB). - Bei juristischen Personen und Handelsgesellschaften (§ 17 BGB) ist der Firmenname zu nennen und die Rechtsform. Darüber hinaus ist der vollständige Name des Mitarbeiters/der Mitarbeiterin zu nennen, der/die für die Firma das Angebot abgibt. Das Einfügen eines Firmenlogos reicht nicht aus. - Bei Bietergemeinschaften sind für jeden einzelnen Bieter die vorstehenden Angaben zu machen. Zu beachten ist, dass die Textform des § 126 b BGB im Vergaberecht nur eingehalten ist, wenn die Teilnahmeanträge/ Angebote verschlüsselt übermittelt werden. Eine E-Mail genügt nicht. Bei fehlerhaften / unvollständigen Angaben, welche die Textform gem. § 126 b BGB verletzen, werden die Angebote ausgeschlossen. Wir weisen darauf hin, dass bei etwaigen parallelen Teilnahmeanträgen bzw. Angeboten von verbundenen Unternehmen auf die Einhaltung der Grundsätze des Geheimwettbewerbs zu achten ist; spätestens auf Nachfrage durch die Vergabestelle ist nachzuweisen, dass eine strikte Trennung in personeller, organisatorischer und struktureller Hinsicht bei der Erstellung der Teilnahmeantrags- und Angebotsunterlagen gewährleistet gewesen ist (vgl. z.B. OLG Düsseldorf, Beschluss vom 13.04.2011 VII-Verg 4/11; VK Münster, Beschluss vom 22.04.2015 - VK 1-12/15). ----- Hinweis: Wird eines der geforderten Formblätter nicht form- bzw. fristgerecht eingereicht, kann dies zum Ausschluss des Angebotes führen. Fehlende oder unvollständige Dokumente können durch die Vergabestelle nachgefordert werden; die Bewerber können sich aber nicht darauf verlassen, dass eine Nachforderung erfolgt. Am Ende fehlende Nachweise führen zum Ausschluss. Die einzureichenden Unterlagen werden automatisch an den dafür vorgesehenen Stellen bekanntgegeben. ----- Unter Beachtung der allgemeinen Grundsätze der Gleichbehandlung und Transparenz hat der Auftraggeber folgende Eignungs- und Zuschlagskriterien festgelegt: Preis : Leistung = 40 : 60 Prozent Leistungskriterien im Einzelnen: 1. Vollständigkeit und Qualität der Angebotsunterlagen = 15% 2. Beschreibung Produktionsablauf und Herstellungsprozess = 35% 3. Beschreibung Qualitätssicherung, Abnahmetests und Dokumentation = 20% 4. Liefer- und Terminplanung mit Darstellung der Produktionsrate für 3 Teillieferungen sowie Darstellung der Projektorganisation und Kommunikation während der Projektphase = 30%

#### **Legal basis:**

Directive 2014/24/EU

vgv -

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Title: Standard Beam-Vacuum Cold-Warm Transitions - SIS100

Description: Gegenstand der Ausschreibung ist die Fertigung, die Durchführung von Vakuumbnahmetests und die Lieferung von insgesamt 50 Strahlvakuum-Kalt-Warm-

Übergängen. Die Gesamtmenge verteilt sich auf fünf verschiedene Bautypen mit unterschiedlichen Längen von 428 mm bis 573 mm, die jeweils in variierenden Stückzahlen herzustellen und zu prüfen sind. Die Kalt-Warm-Übergänge sind mit drehbaren DN160CF Standardflanschen ausgestattet. Zum Leistungsumfang gehört ferner die Lieferung von 50 zugehörigen Dichtungen, die der vakuumdichten Anbindung der Baugruppen an die Kryostate dienen. - 4 Stk. BVCWT Typ 160-428s gemäß beigestellten Modellen + TZ - 16 Stk. BVCWT Typ 160-428e gemäß beigestellten Modellen + TZ - 4 Stk. BVCWT Typ 160-463s gemäß beigestellten Modellen + TZ - 15 Stk. BVCWT Typ 160-463e gemäß beigestellten Modellen + TZ - + 39 Helicoflexdichtungen Typ HN200 15077 - 11 Stk. BVCWT Typ 160-573e gemäß beigestellten Modellen + TZ - + 11 Helicoflexdichtungen Typ HN200 15075  
Internal identifier: 33/2600024356

#### 5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 31643000 Particle accelerators

Additional classification (cpv): 44163150 Low-pressure pipes

#### 5.1.2. Place of performance

Postal address: Planckstraße 1

Town: Darmstadt

Postcode: 64291

Country subdivision (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Country: Germany

#### 5.1.3. Estimated duration

Duration: 12 Months

#### 5.1.6. General information

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

#### 5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: Reduction of environmental impacts

Description: Im Rahmen einer nachhaltigen öffentlichen Beschaffung werden Anbieter aufgefordert, bei der Angebotsabgabe Umwelt- und Sozialaspekte zu berücksichtigen. Dies umfasst u.a. die Verwendung langlebiger Materialien, den Verzicht auf unnötige Kunststoffverpackungen sowie so-fern möglich - den Nachweis eines Umweltmanagementsystems. Geeignete Gütezeichen oder gleichwertige Nachweise zur Unterstützung dieser Kriterien können und sollen eingereicht werden. Ziel ist es, den CO2-Fußabdruck zu minimieren und faire Produktionsbedingungen entlang der Lieferkette sicherzustellen.

Approach to reducing environmental impacts: Other

#### 5.1.10. Award criteria

##### Criterion:

Type: Price

Name: Preis

Description: Berücksichtigung des Preises durch die Wertungsmethode "Preis-Quotient-Methode"

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 40

##### Criterion:

Type: Quality

Name: Vollständigkeit und Qualität der Angebotsunterlagen

Description: Im Rahmen dieses Zuschlagskriteriums wird bewertet, inwieweit die Angebotsunterlagen erkennen lassen, dass die angebotene Leistung die in den Vergabeunterlagen festgelegten technischen, qualitativen und funktionalen Anforderungen vollständig erfüllt und fachlich nachvollziehbar umgesetzt werden kann. Dem Auftraggeber ist dabei insbesondere wichtig, dass aus dem Angebot eindeutig hervorgeht, wie die angebotene Lösung die Spezifikation vollumfänglich erfüllt und auf welche Weise die Fertigung der Baugruppen sowie deren vakuumtechnische Abnahme vorgesehen sind. Eine positive Bewertung erfolgt insbesondere bei einer klar strukturierten, technisch präzisen und widerspruchsfreien Darstellung der vorgesehenen Ausführung, Fertigung, Prüfmethodik und Qualitätssicherung. Eine geringe Punktzahl erhalten Angebote, deren Unterlagen unvollständig sind, nur pauschale oder wenig belastbare Aussagen enthalten oder die technische Umsetzung und vakuumtechnische Abnahme nicht hinreichend konkret beschreiben.

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 9

**Criterion:**

Type: Quality

Name: Beschreibung Produktionsablauf und Herstellungsprozess

Description: Bewertet werden die Nachvollziehbarkeit, Schlüssigkeit und fachliche Qualität des dargestellten Produktionsablaufs und Herstellungsprozesses. Maßgeblich ist, in welchem Umfang der Bieter darlegt, dass die Fertigung der ausgeschriebenen Baugruppen auf Grundlage eines strukturierten, technisch geeigneten und qualitätsgesicherten Herstellungsprozesses erfolgt. Eine positive Bewertung erfolgt insbesondere bei einer klaren, vollständigen und widerspruchsfreien Darstellung der einzelnen Fertigungsschritte, der eingesetzten Herstellungsverfahren, der qualitätssichernden Maßnahmen sowie der vorgesehenen Prüf- und Kontrollschritte. Eine geringere Punktzahl erhalten Angebote, deren Ausführungen nur allgemein gehalten sind, wesentliche Bestandteile des Herstellungsprozesses nicht hinreichend konkret beschreiben oder Zweifel an der Beherrschung des Produktionsablaufs offenlassen.

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 21

**Criterion:**

Type: Quality

Name: Beschreibung Qualitätssicherung, Abnahmetests und Dokumentation

Description: "Bewertet werden die Vollständigkeit, Nachvollziehbarkeit und fachliche Qualität der Darstellung zur Qualitätssicherung, zu den vorgesehenen Abnahmetests sowie zur technischen Dokumentation. Maßgeblich ist, in welchem Umfang der Bieter darlegt, dass die geforderte Qualität der Baugruppen durch geeignete Maßnahmen sichergestellt, die Einhaltung der technischen Anforderungen durch geeignete Prüf- und Abnahmeschritte nachgewiesen und die Ergebnisse in nachvollziehbarer Form dokumentiert werden. Eine positive Bewertung erfolgt insbesondere bei einer klaren, vollständigen und widerspruchsfreien Beschreibung der Qualitätssicherungsmaßnahmen, der Prüf- und Abnahmeverfahren sowie der vorgesehenen Dokumentationsunterlagen. Eine geringere Punktzahl erhalten Angebote, deren Ausführungen nur pauschal bleiben, wesentliche Elemente des Prüf- und Dokumentationskonzepts nicht hinreichend konkret beschreiben oder Zweifel an der belastbaren Qualitätssicherung und Nachweisführung offenlassen. Nachweis über Beispiele zu Abnahmetests und Dokumentation."

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 12

**Criterion:**

Type: Quality

Name: Liefer-und Terminplanung, Produktionsrate, Projektorganisation und Kommunikation

Description: Dem Auftraggeber ist insbesondere wichtig, dass die vom Auftraggeber vorgegebene Lieferzeit eingehalten wird. Dies ist durch eine detaillierte und schlüssige Projektplanung zu belegen. Bewertet wird insbesondere die geplante Auslieferung der Stückzahlen zu den vorgegebenen Lieferterminen - 3 Teillieferungen. Kürzere, plausibel dargestellte Lieferzeiten werden positiv bewertet. Längere Lieferzeiten erhalten eine entsprechend geringere Punktzahl bis hin zu 0 Punkten. Weiterhin wird bewertet, wie der Bieter beschreibt, welche Gegenmaßnahmen bei sich anbahnenden Lieferterminverzögerungen eingeleitet werden.

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 18

**5.1.15. Techniques**

**Framework agreement:**

No framework agreement

**Information about the dynamic purchasing system:**

No dynamic purchase system

**5.1.16. Further information, mediation and review**

Review organisation: Vergabekammer des Bundes

Information about review deadlines: Die zuständige Nachprüfungsbehörde ist die Vergabekammer des Bundes Villemombler Straße 76 53123 Bonn Tel.: 0228 9499-0 Fax: 0228 9499-163 E-Mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de) Internet: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/KontaktDten/DE/Vergabekammern.html> Der Bewerber /Bieter wird aufgefordert, die Teile seines Angebots, die ein Betriebs- oder Geschäftsgeheimnis beinhalten, deutlich zu kennzeichnen. Geschieht dies nicht, kann die Vergabekammer im Falle eines Nachprüfungsverfahrens gegebenenfalls von einer Zustimmung auf Einsicht in seine Unterlagen ausgehen (§165 Abs. 3 GWB). Die GSI ist als Vergabestelle bei der Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens dazu verpflichtet, die Vergabeakten der Vergabekammer sofort zur Verfügung zu stellen (§ 163 Abs. 2 Satz 3 GWB). Bieter haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieterschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber (§ 97 Abs. 6 GWB). Sieht sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von zehn Kalendertagen bei der GSI zu rügen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe der Angebote gegenüber der GSI geltend gemacht werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 - 3 GWB). Teilt die GSI dem Bieter mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, so besteht die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der o. g. Vergabekammer zu stellen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertrage nach Absendung dieser Information durch die GSI geschlossen werden. Bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist zehn Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch die GSI. Nach Ablauf dieser Frist ist ein Zuschlag möglich, auch wenn eine Frist nach § 160 Abs. 3 GWB noch nicht verstrichen sein sollte. Ein Nachprüfungsantrag müsste daher zur Verhinderung eines Zuschlags vor Ablauf der Frist

nach § 134 GWB der GSI durch die Vergabekammer zugestellt worden sein. Die Unwirksamkeit einer Beauftragung kann gemäß § 135 Abs. 1 und 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Information über den Vertragsabschluss, je-doch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH  
Organisation providing additional information about the procurement procedure: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH  
Organisation providing more information on the review procedures: Vergabekammer des Bundes

## 6. Results

---

### 6.1. Result lot identifier: LOT-0001

Winner selection status: No winner was chosen and the competition is closed.

The reason why a winner was not chosen: Decision of the buyer, because of a change in needs

#### 6.1.4. Statistical information

##### Received tenders or requests to participate:

Type of received submissions: Tenders

Number of tenders or requests to participate received: 2

Type of received submissions: Tenders submitted electronically

Number of tenders or requests to participate received: 2

Type of received submissions: Tenders from tenderers registered in other European Economic Area countries than the country of the buyer

Number of tenders or requests to participate received: 0

Type of received submissions: Tenders from tenders registered in countries outside of the European Economic Area

Number of tenders or requests to participate received: 0

Type of received submissions: Tenders verified and inadmissible

Number of tenders or requests to participate received: 0

Type of received submissions: Tenders verified and inadmissible because of an abnormally low price or cost

Number of tenders or requests to participate received: 0

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-0001

Official name: GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH

Registration number: DE 111 671 917

Postal address: Planckstraße 1

Town: Darmstadt

Postcode: 64291

Country subdivision (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Country: Germany

Contact point: Projekteinkauf

Email: [proekf33@gsi.de](mailto:proekf33@gsi.de)

Telephone: 0049 6159 71 1987

Internet address: <http://www.gsi.de>

**Roles of this organisation:**

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

**8.1. ORG-0002**

Official name: Vergabekammer des Bundes

Registration number: 022894990

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postcode: 53123

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Contact point: Vergabekammer des Bundes

Email: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telephone: +49 22894990

Internet address: <https://www.bundeskartellamt.de>

**Roles of this organisation:**

Review organisation

Organisation providing more information on the review procedures

**8.1. ORG-0003**

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn

Postcode: 53119

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telephone: +49228996100

**Roles of this organisation:**

TED eSender

## Notice information

---

Notice identifier/version: 3e5de4ae-1754-4814-8011-54afb56d32ba - 01

Form type: Result

Notice type: Contract or concession award notice – standard regime

Notice subtype: 29

Notice dispatch date: 17/06/2026 12:12:43 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: German

Notice publication number: 418823-2026

OJ S issue number: 116/2026

Publication date: 18/06/2026